

**Dispożittiv**

1) Ir-Repubblika Ellenika,

- billi ma assiguratx li l-valur ta' limitu ta' kuljum stabbilit għall-PM10 ma nqabixx b'mod sistematiku u persistenti, mis-sena 2005 sas-sena 2012 inkluża, fl-2014, imbagħad minn ġdid mis-sena 2017 sas-sena 2019 inkluża, fl-agglomerazzjoni ta' Tessaloniki (EL 0004), naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 13(1) u l-Anness XI tad-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar il-kwalità ta' l-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa, u,
- billi ma adottatx, mill-11 ta' Ġunju 2010, il-miżuri xierqa biex tiġi ggarantita l-konformità mal-valur ta' limitu ta' kuljum stabbilit għall-PM10 fl-agglomerazzjoni ta' Tessaloniki (EL 0004), naqset milli twettaq l-obbligi imposti mill-Artikolu 23(1) ta' din id-direttiva, moqri flimkien mal-Anness XV tagħha, u, b'mod partikolari, l-obbligu li jiġi żgurat li l-pjanijiet tal-kwalità tal-arja jinkludu miżuri xierqa sabiex il-perijodu li matulu jinqabeż dan il-valur ta' limitu jkun qasir kemm jista' jkun.

2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 128, 12.04.2021.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (il-Hames Awla) tat-23 ta' Marzu 2023 (talba għal deċizzjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Bamberg – il-Ġermanja) – proċeduri kriminali kontra MR**

(Kawża C-365/21) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deċizzjoni preliminari – Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali – Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen – Artikolu 54 – Prinċipju ta' ne bis in idem – Artikolu 55(1)(b) – Eċċezzjoni applikazzjoni tal-prinċipju ne bis in idem – Reat kontra s-sigurtà jew interessi oħra essenzjali tal-Istat Membru – Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea – Prinċipju ta' ne bis in idem – Artikolu 52(1) – Limitazzjonijiet għall-prinċipju ta' ne bis in idem – Kompatibbiltà ta' dikjarazzjoni nazzjonali li tipprevedi eċċezzjoni għall-prinċipju ta' ne bis in idem – Organizzazzjoni kriminali – Reati kontra l-patrimonju)*

(2023/C 173/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Bamberg

**Parti fil-proċedura kriminali prinċipali**

MR

fil-preżenza ta': Generalstaatsanwaltschaft Bamberg

**Dispożittiv**

- 1) l-eżami tal-ewwel domanda ma żvela ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 55(1)(b) tal-tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet ta' l-Istati ta' l-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franciża dwar it-tnehhija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom, iffirmata f'Schengen fid-19 ta' Ġunju 1990 u li dahlet fis-seħh fis-26 ta' Marzu 1995, fid-dawl tal-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- 2) L-Artikolu 55(1)(b) tal-tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, moqri flimkien mal-Artikolu 50 u mal-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

ghandu jiġi interpretat fis-sens li:

ma jipprekludix l-interpretazzjoni mill-qrati ta' Stat Membru tad-dikjarazzjoni magħmula minn dan tal-aħħar skont l-Artikolu 55(1) ta' din il-konvenzjoni li abbażi tagħha dan l-Istat Membru ma huwiex marbut bid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 54 tal-imsemmija konvenzjoni, sa fejn jirrigwarda r-reat ta' formazzjoni ta' organizzazzjoni kriminali, fejn l-organizzazzjoni kriminali li fiha pparteċipat il-persuna mharrka tkun wettqet esklussivament reati kontra l-patrimonju, sakemm tali prosekuzzjoni tkun immirata, inkunsiderazzjoni tal-azzjonijiet ta' dik l-organizzazzjoni, biex tissanzjona theddida għas-sigurtà jew għal interessi oħra li huma essenzjali wkoll tal-imsemmi Stat Membru.

(<sup>1</sup>) ĠU C 320, 09.08.2021.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-23 ta' Marzu 2023 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Satu Mare – ir-Rumanija) – Dual Prod SRL vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate**

(Kawża C-412/21 (<sup>1</sup>), Dual Prod)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Dazji tas-sisa – Direttiva 2008/118/KE – Artikolu 16(1) – Awtorizzazzjoni biex wiehed jopera bhala mahzen tat-taxxa ta' prodotti suġġetti għad-dazju tas-sisa – Miżuri ta' sospensjoni suċċessivi – Natura kriminali – Artikoli 48 u 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea – Prinċipju ta' preżunzjoni ta' innoċenza – Prinċipju ta' ne bis in idem – Proporzjonalità)**

(2023/C 173/05)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

### Qorti tar-rinviju

Tribunalul Satu Mare

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Dual Prod SRL

Konvenut: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 48(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li awtorizzazzjoni sabiex wiehed jopera bhala mahzen tat-taxxa ta' prodotti suġġetti għad-dazju tas-sisa tista' tiġi sospiza amministrattivament, sakemm tintemm proċedura kriminali, għas-sempliċi raġuni li d-detentur ta' din l-awtorizzazzjoni jkun ġie akkużat formalment fil-kuntest ta' din il-proċedura kriminali, jekk din is-sospensjoni tikkostitwixxi sanzjoni ta' natura kriminali.
- 2) L-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li sanzjoni ta' natura kriminali, minhabba ksur tal-leġislazzjoni li tirregola l-prodotti suġġetti għad-dazju tas-sisa, tiġi imposta fuq persuna ġuridika li tkun diġà kienet is-suġġett, għall-istess fatti, ta' sanzjoni ta' natura kriminali li tkun saret definittiva sakemm:
  - il-possibbiltà li dawn iż-żewġ sanzjonijiet jiġu akkumulati tkun prevista mil-liġi;
  - il-leġislazzjoni nazzjonali ma tippermettix li jitressqu proċeduri u li jiġu ssanzjonati l-istess fatti abbażi tal-istess reat jew sabiex jiġi segwit l-istess għan, iżda tipprevedi biss il-possibbiltà ta' kumul ta' proċeduri u ta' sanzjonijiet abbażi ta' leġislazzjonijiet differenti;
  - dawn il-proċeduri u dawn is-sanzjonijiet jkollhom għanijiet komplementari li għandhom bhala skop, skont il-każ, aspetti differenti tal-istess aġir illegali kkonċernat;